



Leistungserklärung gemäß EU Verordnung 305/2011  
**Déclaration des performances selon du règlement N° 305/2011 de l'UE**  
 Dichiarazione sulla prestazioni ai sensi del regolamento UE 305/2011  
**Declaration of performance in accordance with Construction Products Regulation 305/2011 EU**

N° 82367-01.10.2014

<p>1. Eindeutiger Kennzeichnungscode des Produkttyps  <b>Code d'identification unique du type de produit</b>          Codice di identificazione del tipo di prodotto  <b>Unique product type identification code</b></p>	<p style="text-align: right;">K4993 Roma K.  <b>K4993 Roma K.</b>          K4993 Roma K.  <b>K4993 Roma K.</b></p>
<p>2. Typenkennzeichen zur Identifikation des Bauproduktes gemäß Artikel 11 (4)  <b>Numéro du type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction conformément à l'article 11 (4)</b>          Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'art.11  <b>Type code for identification of the construction product pursuant to Article 11 Paragraph 4</b></p>	<p style="text-align: right;">K4993 Roma K.  <b>K4993 Roma K.</b>          K4993 Roma K.  <b>K4993 Roma K.</b></p>
<p>3. Verwendungszweck  <b>Usage prévu du produit de construction</b>          Scopo di utilizz  <b>Intended use</b></p>	<p style="text-align: center;">Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung  <b>Poêle-cheminée aux combustibles solides sans production d'eau chaude</b>          Apparecchi per il riscaldamento domestico per combustibili solidi  <b>Room heater for solid fuels without water heating</b></p>
<p>4. Hersteller  <b>Fabricant</b>          Produttore  <b>Manufacturer</b></p>	<p style="text-align: right;">Fireplace Kft.          Vértanúk tere 4          2800 Tatabánya-Hungary          Tel: +36 34 512 400          Fax: +36 34 512 401  <a href="mailto:info@fireplace.de">info@fireplace.de</a>  <a href="http://www.fireplace.hu">www.fireplace.hu</a></p>
<p>5. Bevollmächtigter  <b>Mandataire</b>          Mandatario  <b>Authorised person</b></p>	<p style="text-align: right;">Fireplace Kft.  <b>Geschäftsführung / Gérante/ Consigliere delegato/General manager</b>          Hr./Msr./Mr Karl G.Pflaumbaum          Vértanúk tere 4          2800 Tatabánya-Hungary          Tel: +36 34 512 400          Fax: +36 34 512 401  <a href="mailto:info@fireplace.de">info@fireplace.de</a>  <a href="http://www.fireplace.hu">www.fireplace.hu</a></p>
<p>Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V  <b>Les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances des produits du construction conformément à l'annexe V</b>          Sistema o sistemi di valutazione e verifica della constanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V</p>	

<b>Systems for assessing and verifying the construction product's constancy of performance pursuant to Appendix 5 System/ Systèmes/ Sistema/ system 3+4</b>	
<p>6. Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung <b>Le laboratoire notifié confirme l'évaluation initiale des performances du produit du construction conformément au système 3</b> Nome dell'ente certificatore che ha rilasciato il rapporto di prova sulla base del campione inviato dal produttore di cui sistema 3 <b>The notified test laboratory confirms an initial test according to System 3</b></p>	
<p>7. Prüflabor <b>Laboratoire notifié</b> L'organismo di controllo <b>Test laboratory</b></p>	<p>ÉMI-TÜV SÜD Kft Dugonics u.11 1043 Budapest Hungary</p>
<p>8. Prüflabor Nr. <b>N° du laboratoire</b> Nr. dell'organismo di controllo <b>Test laboratory Nr.</b></p>	<p>1417</p>
<p>9. Prüfbericht Nr <b>N° du rapport d'essai</b> Nr.del rapporto di prova <b>Test report Nr</b></p>	<p>R-493921-11</p>
<p>10. Prüfberichtsdatum <b>Date du rapport d'essai</b> Data del rapporto di prova <b>Test report date</b></p>	<p>20.09.2014</p>
<p><b>11. Leistungserklärung - Wesentliche Merkmale</b> <b>Déclaration de performances - caractéristiques essentielles</b> Dichiarazione sulla prestazioni – caratteristiche fondamentali <b>Declaration of performance - Key attributes</b></p>	
<p>Harmonisierte technische Spezifikation <b>Caractéristiques correspondant à une norme harmonisée</b> Specifica norma armonizzata <b>Harmonised technical specification</b></p>	<p>EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007</p>
<p>Wesentliche Merkmale <b>Caractéristiques essentielles</b> Caratteristiche fondamentali <b>Key attributes</b></p>	<p>Leistung/<b>Puissance</b>/ Potenza/ <b>Performance</b></p>
<p>Brandsicherheit <b>Sécurité incendie</b> Requisiti di sicurezza <b>Fire security</b></p>	
<p>Brandverhalten <b>Réaction au feu</b> Reazione al fuoco <b>Behaviour in fire</b></p>	<p>A1</p>
<p>Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien <b>Distances de sécurité aux matériaux combustibles</b> Distanze di sicurezza rispetto a componenti infiammabili <b>Safety distance to combustible materials</b></p>	<p>Mindestabstand in mm /<b>Distances minimales en mm</b>/Distanza minima di sicurezza /<b>minimum distance in mm</b> seitlich/ <b>latéralement</b>/ lateralmente/ <b>on the side</b> 250 mm hinten/ <b>arrière</b>/ posteriore/ <b>on the back</b> 200 mm vorne/ <b>avant</b>/ davanti/ <b>in the front</b> 1200 mm</p>
<p>Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff <b>Conformité aux risques d'incendie pour des combustibles tombant de la chambre de combustion</b></p>	<p>erfüllt <b>exigences remplies</b> conforme</p>

<p>Pericolo d'incendio a causa di caduta di combustibile che brucia</p> <p><b>Risk of falling embers</b></p>	approved
<p>Emission der Verbrennungsprodukte</p> <p><b>Émissions</b></p> <p>Emissione dei prodotti di combustione</p> <p><b>Emission from combustion</b></p>	CO(0,04%),(442 mg/Nm³)
<p>Oberflächentemperatur</p> <p><b>Température de surface</b></p> <p>Temperatura superficiale</p> <p><b>Surface temperatures</b></p>	<p>erfüllt</p> <p><b>exigences remplies</b></p> <p>conforme</p> <p><b>approved</b></p>
<p>Maximaler Wasser-Betriebsdruck</p> <p><b>Pression maximale pour la production d'eau chaude</b></p> <p>Pressione max.diesercizio dell'acqua</p> <p><b>Maximum water working pressure</b></p>	-
<p>Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung am Abgasstutzen</p> <p><b>Température des gaz d'échappement à la buse</b></p> <p>Temperatura dei gas di scarico a potenza nominale</p> <p><b>Flue gas temperature in connector at nominal output</b></p>	T(233 °C)
<p>Wärmeleistung</p> <p><b>Puissance de chauffage</b></p> <p>Potenza termica nominale</p> <p><b>Heat performance</b></p>	
<p>Nennwärmeleistung</p> <p><b>Puissance calorifique nominale</b></p> <p>Potenza calorifica nominale</p> <p><b>Nominal output</b></p>	5 kW
<p>Raumwärmeleistung</p> <p><b>Puissance calorifique - côté air</b></p> <p>Potenza termica ambiente</p> <p><b>Room heating capacity</b></p>	5 kW
<p>Wasserleistung</p> <p><b>Puissance calorifique côté eau</b></p> <p>Potenza termica all'acqua</p> <p><b>Water power</b></p>	-
<p>Wirkungsgrad</p> <p><b>Efficacité</b></p> <p>Rendimento</p> <p><b>Efficiency</b></p>	η(80,0%)

Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 11. Verantwortlich für die Erstellung der Leistung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. /**Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 11. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.** / Le prestazioni del prodotto di cui ai punti 1 e 2 corrispondano a quelle dichiarate al punto 11. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4. /**The performance of the product according to numbers 1 and 2 corresponds to the declared performance under number 12. The manufacturer according to number 4 is solely responsible for preparing this declaration of performance/**

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

**Signé pour le fabricant et en son nom par:**

Firmato a nome e per conto del produttore:

**Signed for the manufacturer and in the manufacturer's name by:**

Hr. Karl G.Pflaumbaum, Geschäftsführer

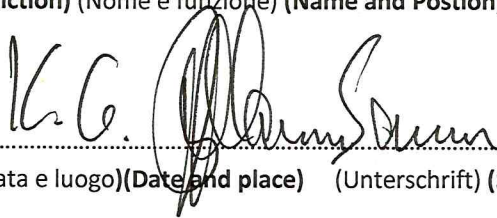
**M. Karl G.Pflaumbaum , Gérante**

Signore Karl G.Pflaumbaum, Direttore Esecutivo

**Mr Karl G.Pflaumbaum , General Manager**

(Name und Funktion) (Nom et fonction) (Nome e funzione) (Name and Postion)

Tatabánya,06.07.2016



(Datum und Ort) (Lieu et date) (Data e luogo)(Date and place) (Unterschrift) (Signature) (firma)(signature)

**FIREPLACE KFT.**  
2800 Tatabánya,  
Vértanúk tere 4.